

Uttalande om massakern i Kairo från Egyptens Revolutionära socialister.

[Följande uttalande utfärdades ursprungligen på arabiska av Egyptens Revolutionära Socialister den 14 augusti 2013. Publicerades därefter på engelska på Socialist Worker. Här översatt från www.jadaliyya.com. Översättning från engelska, Göran Källqvist.]

Ner med militärstyret! Ner med Al-Sisi, kontrarevolutionens ledare!

Den blodiga upplösningen av sittstrejkerna på Al-Nahdatorget och Raba'a al-Adawiyya är ingenting annat än en massaker – som förberetts på förhand. Den syftar till att tillintetgöra muslimska brödraskapet. Men den är också en del av en plan att krossa den egyptiska revolutionen och återupprätta Mubarakregimens militära polisstat.

Revolutionära socialister försvarade inte för en enda dag Mohamed Mursis och muslimska brödraskapets regim. Vi stod alltid i frontlinjen i oppositionen mot denna kriminella, misslyckade regim som förrådde den egyptiska revolutionens mål. Den försvarade till och med Mubarakregimens stöttepelare och dess säkerhetsapparat, väpnade styrkor och korrumperade affärsmän. Vi deltog kraftfullt i den revolutionära vågen den 30 juni.

Inte heller försvarade vi för en enda dag brödraskapets sittstrejker och deras försök att få tillbaka Mursi till makten.

Men vi måste sätta in dagens händelser i sitt sammanhang, som är att använda militären för att krossa arbetarnas strejker. Vi ser också utnämningen av nya provinsguvernörer – till stor del hämtade från resterna av den gamla regimen, polisen och militärens generaler. Sedan har vi general Abdel Fatah Al-Sisiregeringens politik. Den har antagit en inriktning som är klart fientlig mot den egyptiska revolutionens mål och krav, som är frihet, värdighet och social rättvisa.

Detta är bakgrunden till den brutala massaker som armén och polisen begår. Det är en blodig generalrepetition för att krossa den egyptiska revolutionen. Genom att skapa ett tillstånd av skräck har den som mål att knäcka den revolutionära viljan hos alla de egyptier som hävdar sina rättigheter, vare sig de är arbetare, fattiga eller revolutionära ungdomar.

Men muslimska brödraskapets och salafisternas reaktion att angripa de kristna och deras kyrkor är ett sekteristiskt brott som bara gynnar kontrarevolutionens krafter. Det ruttna försöket att skapa ett inbördeskrig där egyptiska kristna skulle bli offer för det muslimska brödraskapet har Mubaraks stat och Al-Sisi som medbrottslingar, som aldrig för ett ögonblick försvarade kopterna och deras kyrkor.

Vi är bestämt motståndare till Al-Sisis massaker och mot hans fula försök att hejda den egyptiska revolutionen. Ty dagens massaker är det första steget på vägen mot en kontrarevolution. Vi är lika bestämt mot alla angrepp på egyptiska kristna och mot den sekteristiska kampanjen som bara tjänar Al-Sisis syften och hans blodiga projekt.

Många som beskriver sig själva som liberaler och vänster har förrått den egyptiska revolutionen, under ledning av de som deltog i Al-Sisis regering. De har sålt martyrernas blod för att rentvå militären och kontrarevolutionen. Dessa människor har blod på sina händer.

Vi Revolutionära socialister kommer aldrig för ett ögonblick att avvika från den egyptiska revolutionens väg. Vi kommer aldrig att kompromissa om de revolutionära martyrernas rätt och deras rena blod: de som föll när de modigt såg Mubarak i vitögat, de som föll under konfrontationen med militärrådet, de som föll under konfrontationen med Mursis regim och de som nu faller under sammandrabbningen med Al-Sisi och hans hundar.

Ner med det militära styret!

Ingen återgång till den gamla regimen!

Nej till muslimska brödrskapets återkomst!

All makt och välstånd till folket!

Revolutionära socialisterna, 14 augusti 2013